

Requesting a promotion

Kent: jeff, 进来一下, 你在电子邮件中说你想和我探讨一下升职方面的事。

Kent: Please, Jeff. I just got heard, it seems like, ummm, that you want to talk something about promotion, you know, I just got it from your email. I know right?

Jeff: 是的 kent 女士。我已经在你的网页设计部待了两年了。但是你因为我的 4 级经验支持我到上海的电梯团队。

Yes Madam, (you know), actually, it's been for 2 years since I worked for your web design group. But unfortunately, I'm afraid I have to go for Shanghai team as a supporter, coz of my experience grade 4.

Kent: 我们都很想你。但上海的项目一旦结束。西安的项目经理想要你过去做 7 级的工作。

We all miss you. I'm afraid grade 7 must be done as long as the project in Shanghai is over, you know, it's also required by the pm in Xian.

Jeff: 但那同样也不是网页方面的工作。这就是我想和你商量的。我想升职做高级设计师。

But I'm afraid it just seems like it's not either something about web design. Could you do me the favor/help to let me have a talk with you? Hopefully, if possible, the senior design could be done, so please do me a favor.

Kent: 你的意思是你不想再做具体的项目了?

I know what you mean, maybe there's not anything particular you want to do anymore.

Jeff: 是的。我想在某一方面更加专长。一开始的时候, 我就给你的一个航运客户设计了网站。在你对我进行面试之后, 他也直接对我进行了面试。

Yes, something specialized could be done. As the going start, I did the design for the website for a shipping customer of yours. And you know, actually/to be frankly, there was an interview they did to me just after yours.

Kent: 他们对结果非常开心。

You did a great job.

Jeff: 那个时候我已经学会了多媒体技术。我想学习更多的东西。我听说我们目前拿到了很多的政府项目。多媒体正是他们所喜欢的。

By that time, (it's) just the multimedia technology I had grasped. Something more could be learned. It got told it seems like there are many government projects in our hand. Among them, just the multimedia is their favorite one.

Kent: 是的。给中国的城市做网站已经变得很重要了。

Saying about the web design for Chinese city, I find it going more and more popular.

Jeff: 你怎么想的。

So? / So, how (to) see it?

Kent: 嗯，西安需要你，那是个城市项目。

We need someone to do the work in Xian. It's a city project.

Jeff: 我听说西安市政府想要增加一个网站，但是他们的预算不够。

Something like (pause) another one web, it got heard, they want to build it, I mean Xian government. But unluckily, it seems like they have got the poor budget.

Kent: 你们都是从哪里获得的信息，如果真实那样的话，我们就能够与他们谈谈扩展的情况了

Where did you got it? If so, something about extension, you know, it could be allowed to have a talk.

Jeff: 如果我已经加入了团队，我将是非常自然的人选，因为到那时我会对这个城市非常的熟悉。

If I could be in, I'll be the right person for your choice/you're looking for/to be chosen. It should be the way I know the city very well at the time.

Kent: 好注意，jeff,咱们做个交易，一旦上海的项目结束，你就到西安的项目就位。我会让 fay chang 与政府方面就扩展情况进行谈判。如果已顺利的话，你将获得升职。

Good (idea). So, what about a deal, Jeff? Could you please go for a work in Xian, when the project in Shanghai is over? Coz you know, Here need someone to discuss sth about extension, so Fay Chang will be the right person to make it. If smoothly, congratulation you promotion.

Jeff: 成交

Ok deal